

[Plus tard]

### L'INDUSTRIE

#### L'ACCORD CANADO-AMÉRICAIN SUR L'AUTOMOBILE—LA FABRICATION ET LES ACHATS AU CANADA

**M. Edward Broadbent (Oshawa-Whitby):** Monsieur l'Orateur, pour ce qui est des pourparlers avec le gouvernement américain concernant l'accord sur l'automobile, le gouvernement canadien insiste-t-il pour que, mettons, d'ici cinq ans, l'industrie automobile canadienne soit en mesure de produire effectivement le nombre de voitures que les Canadiens achètent annuellement?

**L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, c'est le ministre de l'Industrie et du Commerce qui poursuit ces négociations et je ne suis pas au courant de tous ces détails.

\* \* \*

### L'ASSURANCE-CHÔMAGE

#### L'ADMISSIBILITÉ AUX PRESTATIONS DES OUVRIERS CANADIENS TRAVAILLANT AUX ÉTATS-UNIS—ON DEMANDE UN RAPPORT

[Français]

**M. Adrien Lambert (Bellechasse):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre du Travail.

La semaine dernière, en réponse à une question que je lui posais relativement à l'admissibilité aux prestations des ouvriers canadiens travaillant aux États-Unis, l'honorable ministre me répondait qu'il ferait rapport à la Chambre avant la fin de la semaine. Puis-je lui demander s'il est en mesure aujourd'hui de donner cette information à la Chambre?

[Traduction]

**L'hon. Bryce Mackasey (ministre du Travail):** Monsieur l'Orateur, le député m'a demandé la semaine dernière si nous avons conclu des accords réciproques quant à l'assurance-chômage avec tous les États des États-Unis. C'est avec plaisir que je vous annonce que nous l'avons fait, mais il faudrait trop de détails pour répondre à la question de manière complète. Je pourrais soit envoyer au député tous ces détails par écrit, soit considérer sa question comme une question écrite et y répondre dans le hantsard.

\* \* \*

### LES GRAINS

#### LE BILL RELATIF À LA STABILISATION—LA QUESTION DES DEUX PROCHAINES CAMPAGNES AGRICOLES

**M. Cliff Downey (Battle River):** Monsieur l'Orateur, étant donné que le premier ministre a déclaré hier sur les ondes qu'en vertu du projet de loi sur la stabilisation agricole, les agriculteurs toucheraient, en plus du versement temporaire de 100 millions de dollars, environ 35 millions au cours de la présente campagne et 35 millions pour la campagne suivante, pourrait-il nous dire quel article du bill garantira le versement de ces 70 millions aux agriculteurs au cours des deux années à venir?

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Je doute un peu que la forme de cette question soit réglementaire.

[M. Lewis.]

[Plus tard]

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. La présidence donne la parole à l'honorable député de Battle River qui le premier a posé une question sur le sujet.

**M. Downey:** Monsieur l'Orateur, je pose la question au premier ministre ou au ministre chargé de la Commission du blé. Ces messieurs ne craignent-ils pas que les cultivateurs prennent leurs déclarations pour ce qu'elles sont, soit dans le langage du milieu agricole, de la foutaise?

**M. l'Orateur:** A l'ordre.

#### LE BILL RELATIF À LA STABILISATION—LA CONFÉRENCE FÉDÉRALE-PROVINCIALE—LA TENEUR DU COMPTE RENDU

**M. A. P. Gleave (Saskatoon-Biggart):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre chargé de la Commission canadienne du blé. Fera-t-il rapport à la Chambre de la substance de ses entretiens avec les trois ministres de l'Agriculture des Prairies et nous fera-t-il part de tout engagement qu'il pourra avoir contracté avec les ministres à la réunion?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, le communiqué qu'ont publié les ministres après la réunion renferme probablement tous les renseignements qu'il est possible de donner à ce stade-ci. Je n'ai pas l'intention en ce moment de signaler quoi que ce soit d'autre mais je le ferai certainement si à la suite de nouveaux entretiens je décide de renseigner la Chambre à leur sujet.

**M. Gleave:** Monsieur l'Orateur, je voudrais aussi demander au ministre si lui-même ou s'il le préfère des représentants de son ministère sont prêts à s'entretenir avec des fondés de pouvoir des trois ministres de l'Agriculture des Prairies afin de décider s'il est possible d'apporter au bill C-244 certaines modifications acceptables à tous, et de les présenter à la Chambre?

**L'hon. M. Lang:** Monsieur l'Orateur, au cours d'entretiens qui se sont tenus entre octobre et mars, nous avons à de nombreuses reprises rencontré les représentants non seulement d'associations de producteurs mais aussi des gouvernements provinciaux. Nous avons incorporé dans le texte final du bill les modifications qui semblaient indiquées par suite de ces discussions. C'est là le bill dont la Chambre est maintenant saisie et il est temps, à mon avis, qu'elle l'étudie et en analyse les éléments en conséquence. Naturellement, je suis toujours prêt à examiner avec les ministres de l'Agriculture toute la situation des céréaliculteurs des Prairies en général et d'autres questions connexes.

**M. Horner:** Et empêcher tout changement.

#### LE SORT DU BILL RELATIF À LA STABILISATION

**M. John Burton (Regina-Est):** Monsieur l'Orateur, comme le ministre comptable de la Commission du blé a déclaré que, de concert avec le gouvernement il permettra que l'on discute pendant un jour de plus le bill C-244 pour savoir si l'opposition permettra qu'on le mette aux voix et du fait même qu'il soit adopté, et comme le bill est mis en délibération aujourd'hui, à la suite des discussions avec les ministres de l'Agriculture des Prairies, selon le minis-